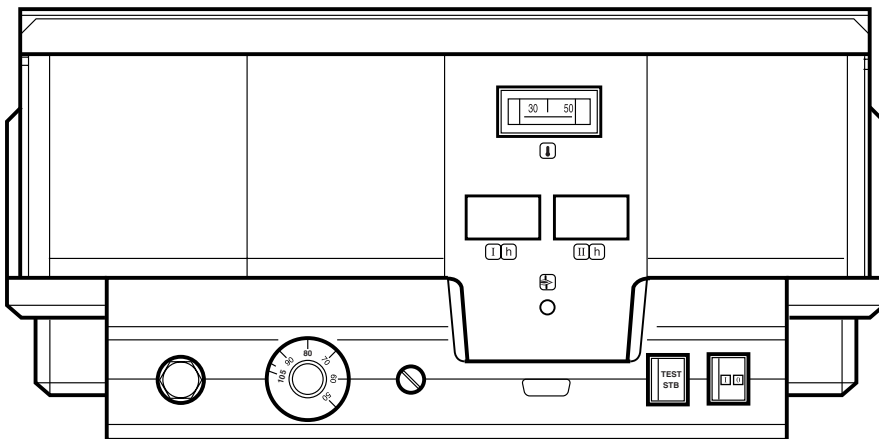


## Istruzioni d'uso

### Apparecchio di regolazione Logamatic 4212



bruder

## **Importanti indicazioni generali per l'uso**

Impiegare l'apparecchiatura correttamente e in conformità alle istruzioni d'uso. Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente a cura del personale tecnico autorizzato.

Far funzionare l'apparecchio tecnico solo nelle combinazioni e con gli accessori e ricambi che sono indicati nelle istruzioni di esercizio. Usare altre combinazioni, parti soggette ad usura ed altri accessori solo se questi sono espressamente idonei per l'impiego previsto e se non compromettono le prestazioni e i requisiti di sicurezza.

## **Il produttore si riserva il diritto di apportare delle modifiche tecniche!**

Figure, fasi funzionali e dati tecnici possono variare leggermente in seguito al continuo sviluppo del prodotto.

# 1 Istruzioni d'uso del regolatore Logamatic 4212

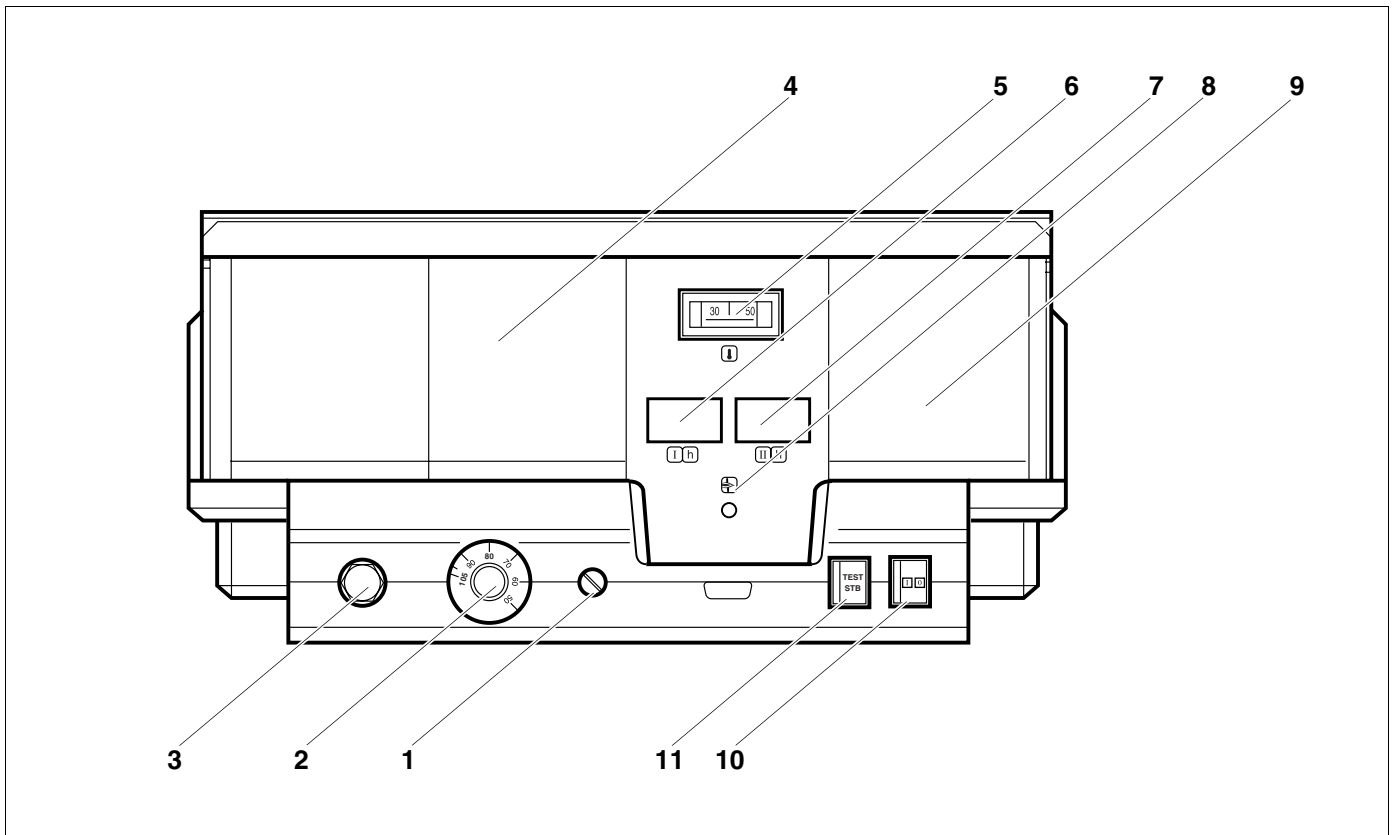


Fig. 1 Elementi di servizio del regolatore Logamatic 4212

*Legenda per Fig. 1*

- Pos. 1:** Fusibile
- Pos. 2:** Regolatore di temperatura acqua di caldaia
- Pos. 3:** Limitatore temperatura di sicurezza
- Pos. 4:** Alloggiamento per limitatore aggiuntivo di sicurezza di temperatura - modulo ZM 426
- Pos. 5:** Termometro acqua caldaia
- Pos. 6:** Alloggiamento per contatore ore di esercizio stadio 1
- Pos. 7:** Alloggiamento per contatore ore di esercizio stadio 2
- Pos. 8:** Indicazione anomalia bruciatore
- Pos. 9:** Alloggiamento per modulo esercizio caldaia ZM 427
- Pos. 10:** Interruttore di esercizio
- Pos. 11:** Tasto di prova del limitatore di sicurezza di temperatura (da usare solo per prova)

## 1.1 Esercizio di riscaldamento

La caldaia serve per il riscaldamento degli ambienti e per la produzione di acqua calda sanitaria.



### AVVERTENZA!

Se la caldaia è equipaggiata con un modulo funzione di esercizio caldaia ZM 427 oppure con una regolazione esterna, il regolatore della temperatura di acqua caldaia (fig. 1, **pos. 2**) deve essere impostato su almeno 80 °C.

## 1.2 Esercizio a due stadi

Il regolatore di temperatura acqua caldaia (fig. 1, **pos. 2**) è un termostato di regolazione TR a due uscite per bruciatori bistadio.

Il punto di commutazione del secondo stadio del regolatore di temperatura acqua caldaia, è di circa ca. 5°C più basso di quello del primo stadio.

## 1.3 Indicazione anomalia bruciatore

Se la spia di anomalia bruciatore è accesa (fig. 1, **pos. 8**), avvisare la Vs ditta termotecnica specializzata per rimuovere l'anomalia.

## 2 Per l'installatore

### Indicazioni per l'impostazione del limitatore di sicurezza della temperatura (STB)

#### 2.1 Rimozione custodia e smontaggio del limitatore di sicurezza di temperatura

- Per l'impostazione della temperatura richiesta è necessario estrarre il limitatore di sicurezza di temperatura (STB) (fig. 2, **pos. 2**) dalla sua custodia.



#### ATTENZIONE!

Prima dell'apertura del regolatore, assicurarsi di aver scollegato l'impianto dalla rete di alimentazione elettrica a mezzo dell'interruttore di emergenza dell'impianto di riscaldamento oppure a mezzo del dispositivo di sicurezza.

- Per poter smontare il limitatore di sicurezza di temperatura, si devono svitare fuori entrambe le viti (fig. 2, **pos. 1**).
- Rimuovere la copertura (fig. 2, **pos. 3**).
- Svitare la calotta di protezione (fig. 2, **pos. 2**) ab.
- Allentare il collegamento a vite.
- Estrarre il limitatore di sicurezza di temperatura STB ed eseguire le seguenti operazioni di impostazione.



#### AVVERTENZA!

Il limitatore di sicurezza di temperatura deve essere tarato sulla massima temperatura consentita dalla vigente normativa locale.



#### AVVERTENZA!

La pre impostazione di fabbrica è di 110 °C.

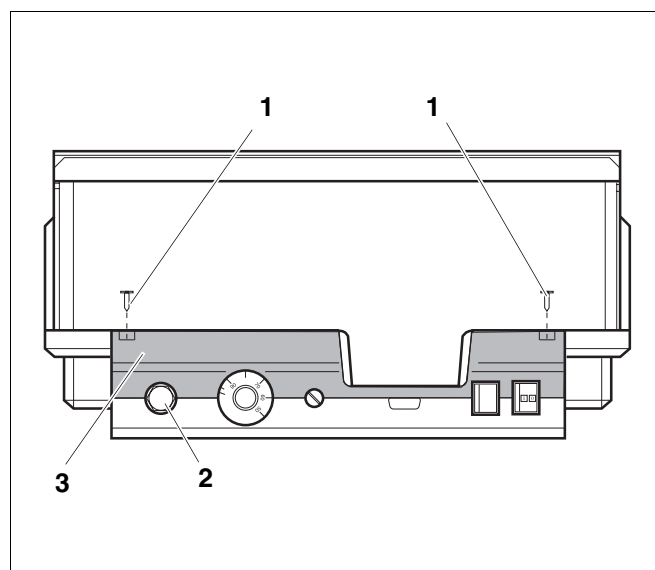


Fig. 2 Regolatore Logamatic 4...

## 2.2 Impostazione del limitatore di sicurezza di temperatura

### 2.2.1 Fig. 3 Variante A

- Allentare la vite (fig. 3, **pos. 1**).
- Posizionare il lamierino con la scala di temperatura (fig. 3, **pos. 2**) sulla tacca di riferimento (fig. 3, **pos. 3**).
- Riavvitare nuovamente la vite (fig. 3, **pos. 1**).

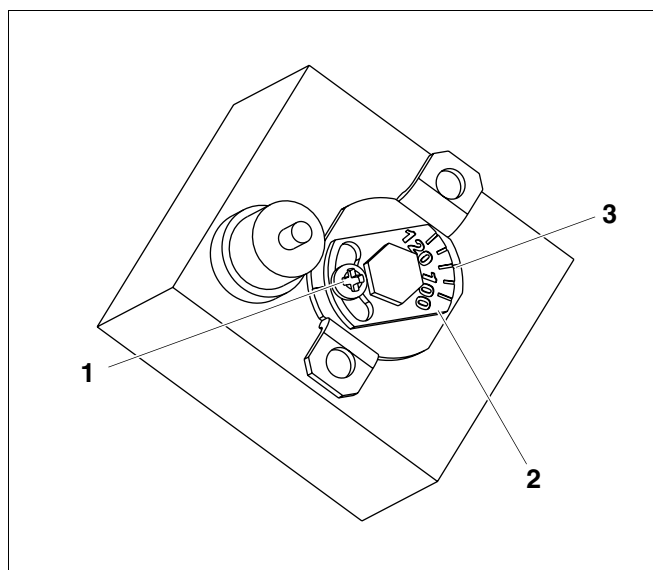


Fig. 3 Variante A

### 2.2.2 Fig. 4 Variante B

- Posizionare la leva di taratura (fig. 4, **pos. 1**) sul valore desiderato di temperatura.



#### AVVERTENZA!

Dopo aver impostato e rimontato il limitatore di sicurezza di temperatura occorre procedere a verificare il suo corretto funzionamento.

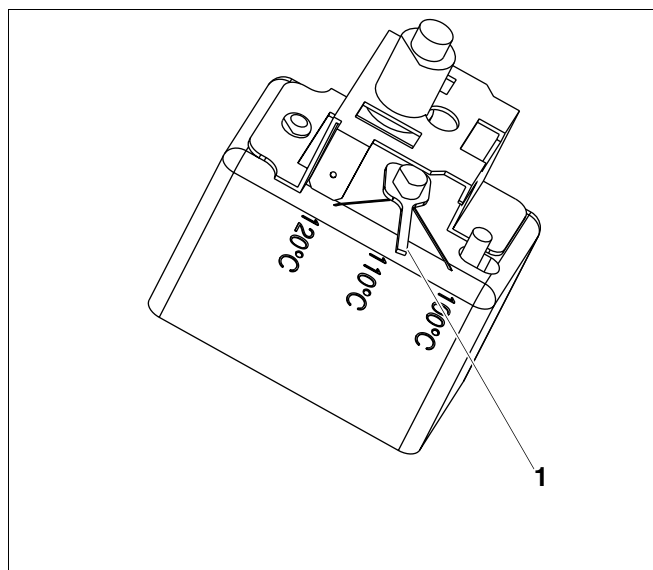


Fig. 4 Variante B

## 2.3 Verifica e riarmo del limitatore di sicurezza di temperatura

### 2.3.1 Tasto STB

Il tasto STB (fig. 1, **pos. 11**) è da usarsi per la verifica del limitatore di sicurezza di temperatura (fig. 1, **pos. 3**) da parte della ditta di riscaldamento.

- Premere il tasto STB (fig. 1, **pos. 11**) e tenerlo premuto fino a che il limitatore di sicurezza di temperatura STB (fig. 1, **pos. 3**) non sia attivato.
- Per il riarmo del limitatore di sicurezza di temperatura (fig. 1, **pos. 3**) occorre svitare il dado a cappello dell'STB e premere il pulsante di riarmo che si trova sotto.

## 2.4 Indicazioni di impostazione del regolatore di temperatura acqua caldaia (TR)



### AVVERTENZA!

E' possibile impostare il regolatore da 90 °C a 105 °C solo se la taratura dell'STB è di 120 °C.

Per impianti che hanno bisogno di temperatura acqua caldaia maggiore di 90 °C (**fare attenzione all'avvertenza!**), è possibile impostare il regolatore della temperatura acqua caldaia da 90 °C a 105 °C.

- Estrarre il pomello di taratura (fig. 5) del regolatore di temperatura acqua caldaia (fig. 1, **pos. 2**).
- rompere la camma di arresto (fig. 5, **pos. 1**).
- Innestare nuovamente il pomello di taratura sul regolatore di temperatura acqua caldaia (fig. 1, **pos. 2**).



### ISTRUZIONE!

I regolatori della serie Logamatic con dispositivi di regolazione di tipo elettronico possono funzionare con massimo. 99 °C. Vedere istruzioni di servizio "Temperatura massima di disinserimento".

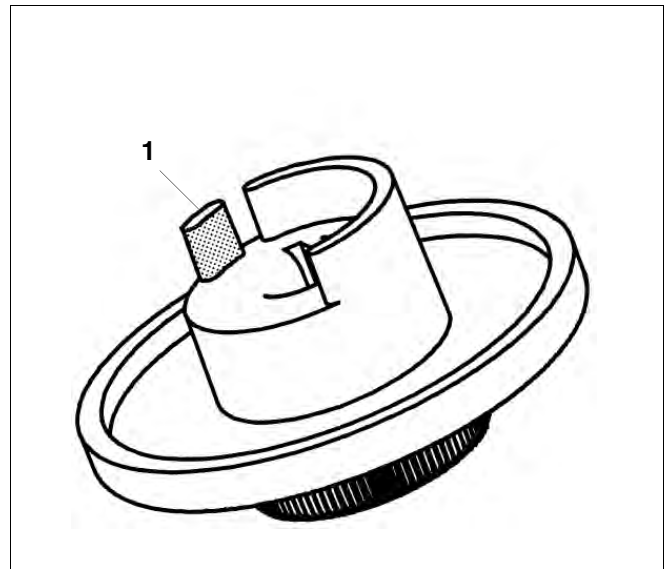


Fig. 5 Pomello di taratura

Ditta termotecnica installatrice:

**Buderus**  

---

**H E I Z T E C H N I K**

**Italia**

Buderus Italia s.r.l.

Via Enrico Fermi. 40/42, I-20090 ASSAGO (MI)

<http://www.buderus.it>

E-Mail: [buderus.milano@buderus.it](mailto:buderus.milano@buderus.it)